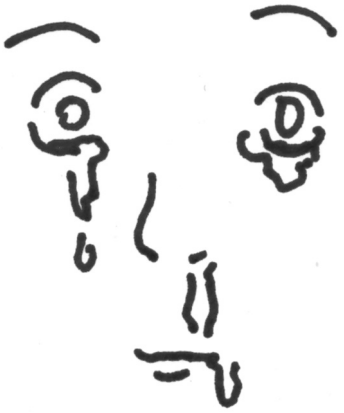
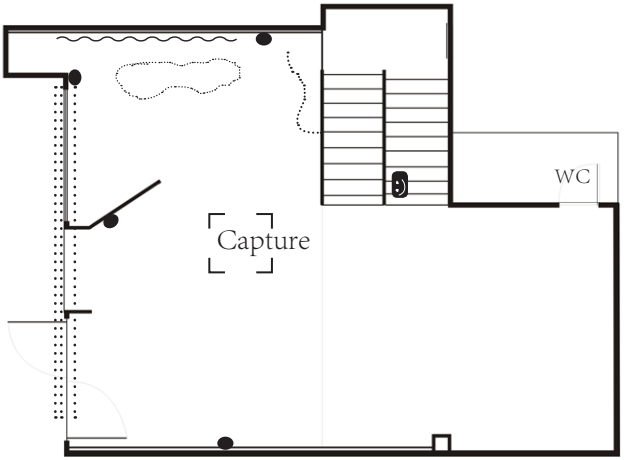


Beads of Sweat...

汗珠 ...

hh.
yellow river

2014 年 8 月 广州 黄边站



汗珠 / 水，白糖，纸钞，名片，盐

Beads of Sweat / Water, sugar, cash, namecards, salt

1985 到 2014 / 墙上刻划

我有两个秘密要告诉你 / 绘画或者二维码

硬雪 / 盐，水，钱币，在楼梯，楼梯底和橱窗下

汗渍 / 水，盐

风的呼啸 / 声音

回视 / 倒车镜 x 4

驱邪 / 放盐在你的肩膀上

捕钱网 / 你的钱，3d 打印笔

1985-2014 / Carving on wall

I have two secrets to tell you / Drawing or BR code

Hard Snow / Salt, water, money, on and under the stair, in the showcase

Sweat Stain / Water and salt

Wind blows / Sound playing in the room

Backsight / Four rearview mirrors

Dispel Evil / Behavior, put some salt on your shoulder

Capture / Your coins & 3d printer pen

Name Card
Name Card
Name Card
Name Card

这个项目和一个神话有关，关于
中国艺术家有多么爱钱的神话。

The idea behind this
project is the myth that
Chinese artists love
money to death.

相关 mp3 下载
mp3 download(in Chinese):

女声版 (lady voice version)
http://url.cn/IoerSD

男声版 (gentleman voice version)
http://url.cn/VI2tGZ

温馨提示：音频长度 30 分钟 +
请用电脑下载

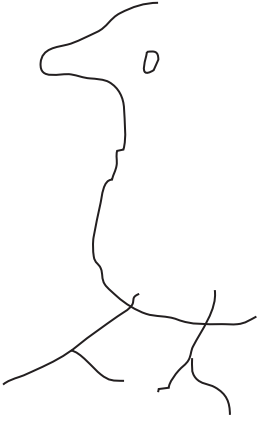
这个项目想法的起源：
一次 ppt 方案与讨论：黄河，徐坦，史毅杰，刘伟伟，罗熙烨，郑宏彬，
冯俊华，方亦秀

This project is related to a presentation & disccustion happend here.
Presentation & Disucussion: Huang He, Xu Tan, Shi Yijie, Liu weiwei, Luo Xiye,
Zheng Hongbin, Feng Junhua, Fang Yixiu

更多信息 more info
黄边站微博 http://weibo.com/hbstation　　联系我 Contact me: 99781157@qq.com

如果你不在现场看“秘密”，可以扫以下二维码
If you haven’t been in the exhibition to see the "secrets" you can scan the codes

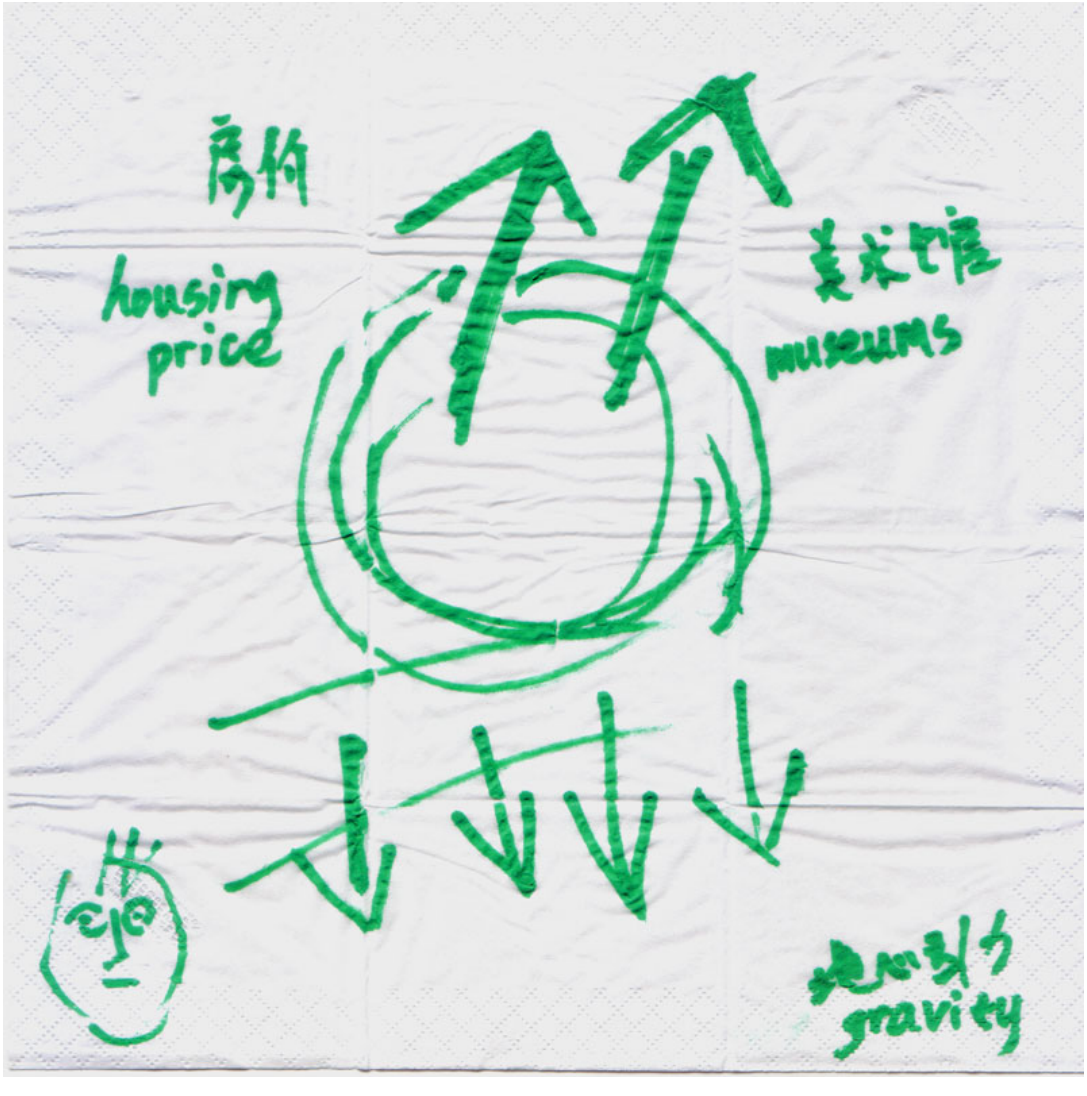
我想告诉你的第一个秘密：
The first secret I want to tell you:



我想告诉你的第二个秘密：
The second secret I want to tell you:

中国人民银行
伍角
5
Name Card
Title
email
Name Card
Title
email

The 1st secret:
This is a work. It spreads faster. Its value is acknowledged.



The 2nd secret:

This

is

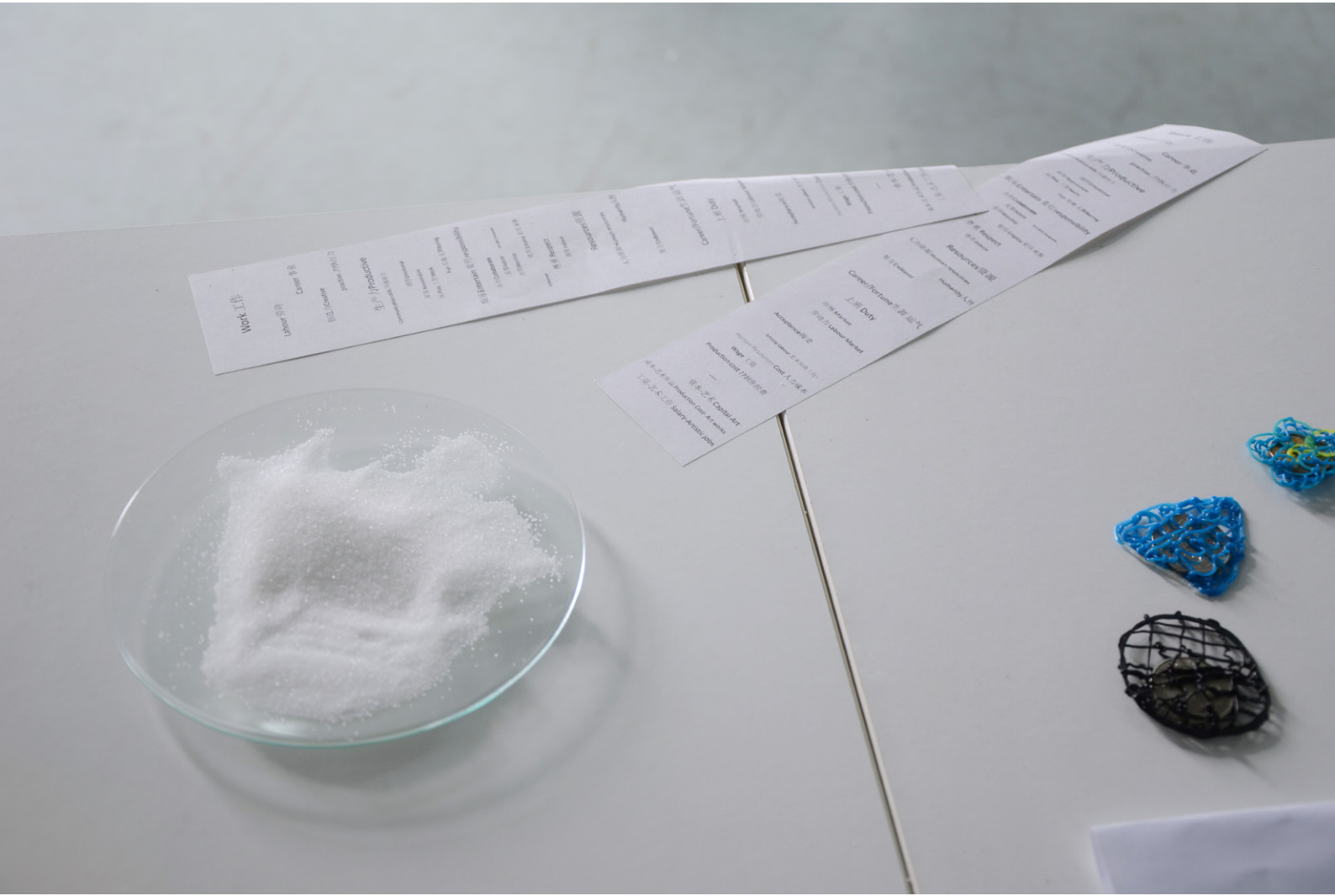
Life

and

Art

in

China.

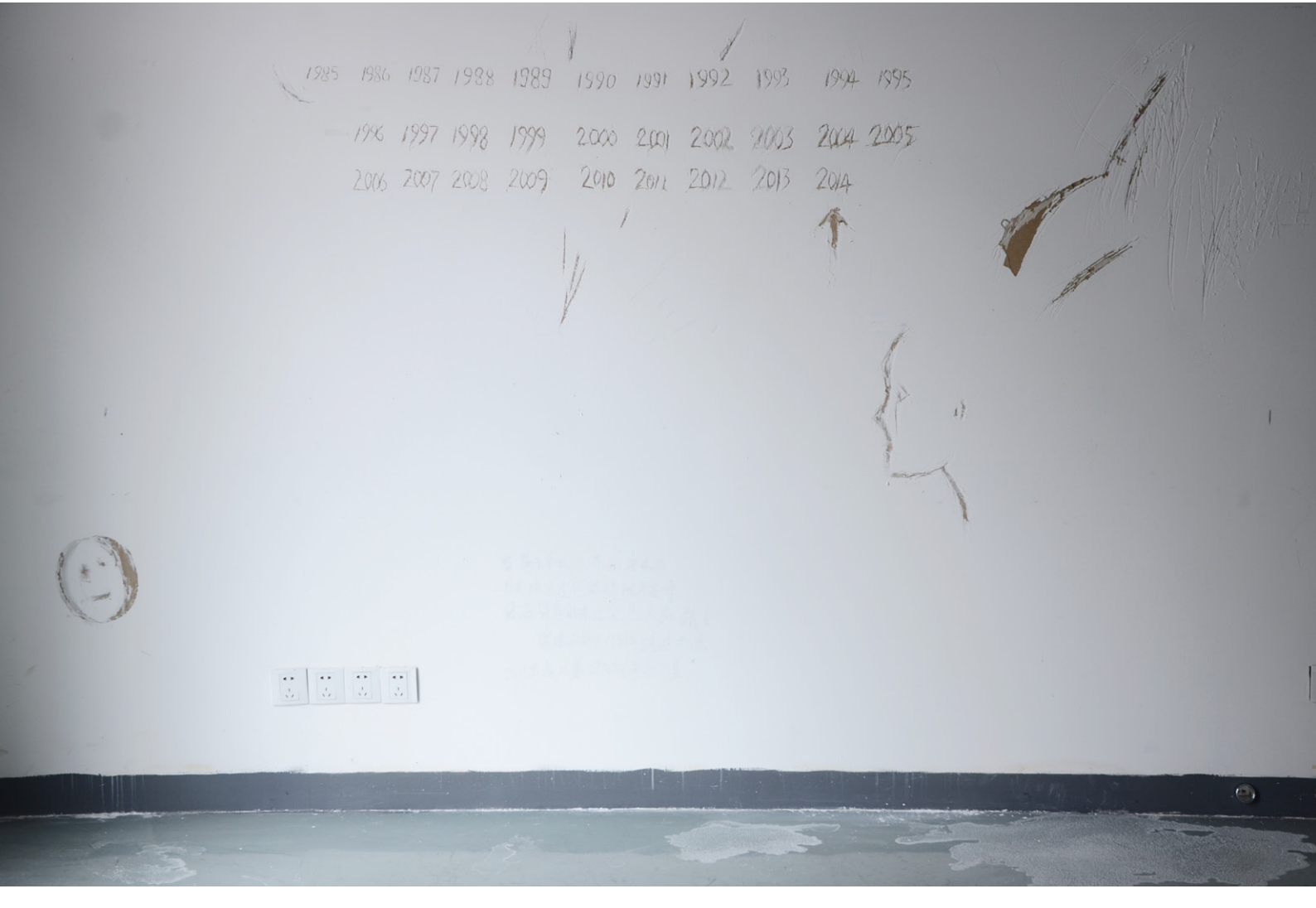

Work 工作
Labour 劳动
Career 事业
Productive
Resources
Career/Fortune
Duty
Labour Market
Acceptance
Wage
Production cost
Capital-Art
Salary-Artistic/Jobs

驱邪 / 放盐在你的肩膀上

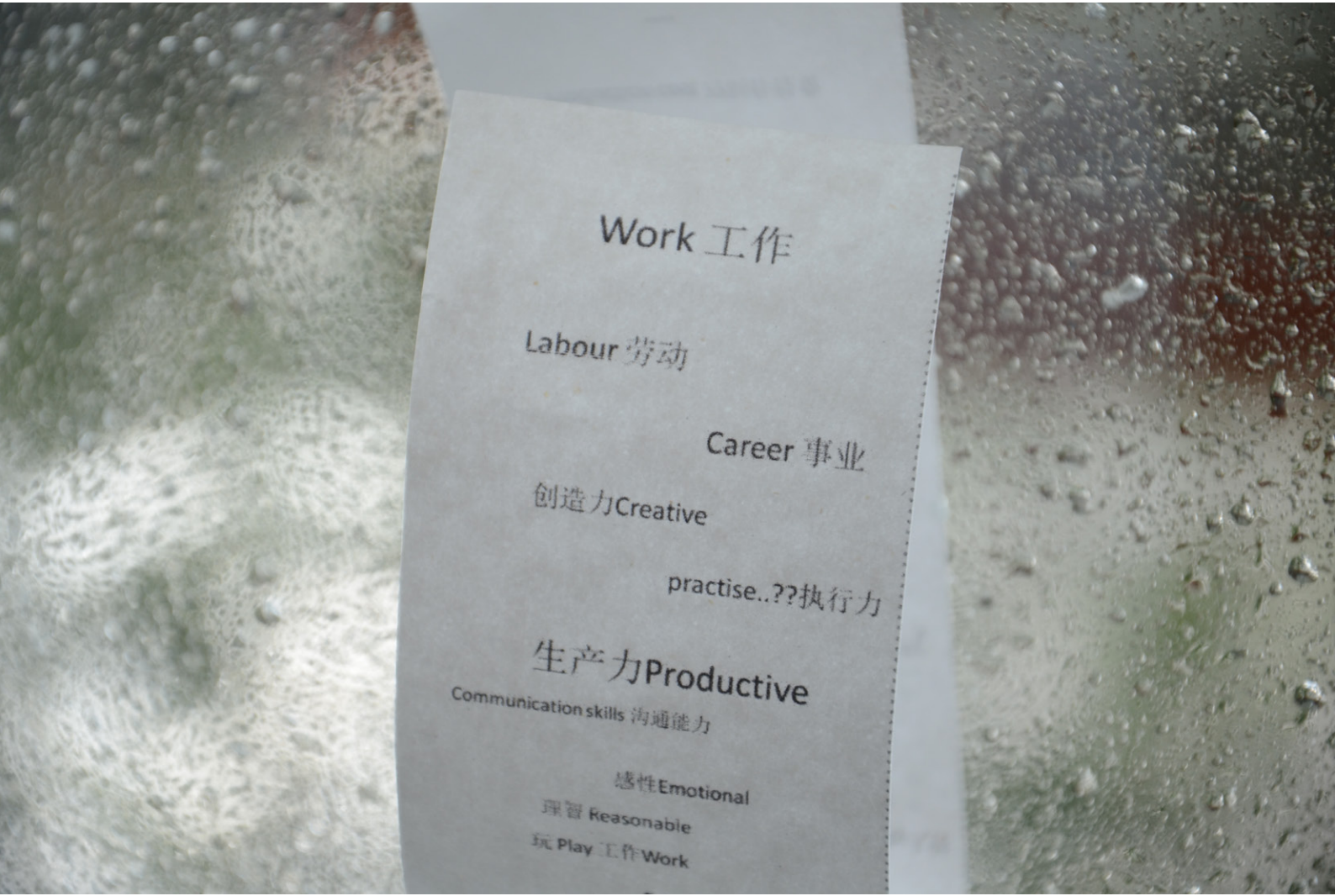
Dispel Evil / Behavior, put some salt on your shoulder

ZHONGBU

黄边站HB STATION
当代艺术研究中心
Contemporary Art Research Centre


1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995
1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005
2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014

Thank you!


Work 工作
Labour 劳动
Career 事业
创造力Creative
practise..??执行力
生产力Productive
Communication skills 沟通能力
感性Emotional
理智 Reasonable
玩 Play 工作Work

李耀：白糖成了你的意识的媒介，白糖不再只是白糖，而成了你的烦恼的载体，被赋予了空间、审美、社会关系的意味，从消费品变成了潜在的生产工具。

“汗珠…”关心的似乎是艺术家在平时工作与创作之间的紧张关系，和与此相关的思维困扰，具体表现在身份认同和创作意识上的障碍和焦虑。

Li Yao: Sugar is more than sugar. It has become a media of consciousness and a carrier of anxieties. it has been endowed with spatial, aesthetic and social relation implications. Sugar is now a potential production tool instead of a mere kind of consumer goods. The project “Beads of sweat…”seems to care about the tension between daily and creative work of artists, and the accompanying thinking dilemma. In particular, it concerns the barriers and anxieties of artists' self identity and creating consciousness.

Thanks to: Cmy

Three Foundation
三基金

一袋薄荷糖由三基金赞助

One bag of peppermints is supported by Three Foundation
http://weibo.com/u/5026791185